



Numéro 25 Automne 2013



Editrice: Annie Nissou

Mise en Page: Rainer Mahr

Contenu

Editorial

Page 1

A la Memoire de France

Kauffmann

Page 2

Invitation al' Assemblé Generale de

l'EFBA-P

Page 3

De la 22ème Conférence

Internationale de IIBA

Page 4-5

La 22ème Conférence

Internationale de IIBA

Un rapport personnel

Page 6

Rapport de la Première Conférence

Eurasienne à Moscou

Page 8

Les Journees Francophones

d'Analyse Bioenergetique

Page 9-10

A La mémoire de Dr. Frank Hladky

Page 11 - 14

A La Mémoire de David Campbell

et June Mc Donach

Page 15 - 16

Bioenergetic Journals

Page 17

Events

Page 18

Registered Office:

Annie Nissou

Les Genêts,G2

Les Semboules

54 Bd G.Apollinaire

06600 Antibes, France

Tél.:+ 33 493 742 074

E-mail: annyreve@free.fr

CHERE LECTRICE, CHERLECTEUR

Au moment où ce numéro est sous presse, nous venons d'apprendre le décès de notre amie et Collègue, France Kauffmann. Elle était l'une des fondatrices de l'Institut d'Analyse Bioénergétique France-Sud, et sa Présidente pendant plusieurs années, a participé aux tous débuts de la création de la Fédération Européenne et est également devenue Membre du Bureau de l'IIBA. Bien qu'à la retraite elle continuait à œuvrer pour l'Analyse Bioénergétique : c'était elle qui traduisait la plupart des articles de BASIC et permettait à ce que le langage ne soit pas un barrage dans l'apprentissage des étudiants avec Heiner Steckel, Formateur actuel de notre Société. Ouverte, attentive, chaleureusec'était une figure de l'Humanité, elle va nous manquer. Vous allez pouvoir lire, dans les pages qui vont suivre, le bel hommage que lui rend Francisco Garcia Esteban, notre dernier Président.

Et vous allez découvrir dans ce numéro l'invitation à l'Assemblée Générale de l'EFBA-P qui s'est tenu à San Sebastian en Espagne du 22 au 24 Novembre 2013.

Louise Clough, Secrétaire de la Société Hollandaise et Ulla Sébastian de la NIBA-GER .

nous donneront leur point de vue sur la 22^e Conférence Internationale de l'IIBA « Le Corps Enraciné en tant que Lieu Sûr dans les Temps Difficiles», qui s'est tenue à Palerme en Sicile du 29 Mai au 2 Juin 2013

Olaf Trapp nous parlera de la première Conférence Internationale Eurasienne qui s'est déroulée à Moscou du 5 au 7 Juillet de cette année, et Ariane Vilain, Présidente de la SOBAB, des Journées Francophones « Neurosciences et Analyse Bioénergétique » qui se sont passées à Bruxelles en Belgique, ces 5 & 6 Octobre et qui ont remporté un véritable succès.

Puis, il s'agira de l'hommage d'Heiner Steckel à Frank Hladky et ceux de Gert Geskus à David Campbell et June Mc Donach qui, malheureusement, nous ont quittés eux aussi beaucoup trop tôt.

Quant à la Société qui va nous expliquer comment « Etre Psychothérapeute » dans son pays, vous le découvrirez dans le prochain numéro !

En vous souhaitant une bonne lecture

Annie Nissou

Editrice de BASIC

Institut d'Analyse Bioénergétique France Sud (IABFS)

A LA MEMOIRE DE FRANCE KAUFFMANN

J'ai rencontré France pour la première fois en juin 2001 lorsqu'elle vint me chercher à l'aéroport pour m'amener chez elle où je participais à la première réunion du Conseil d'Administration de la Fédération. Beaucoup d'autres rencontres ont suivies lorsque nous étions membres du Conseil d'Administration de la Fédération ou du Bureau de l'Institut International d'Analyse Bioénergétique. Notre relation est devenue de plus en plus forte ainsi que mon admiration pour elle. Elle a toujours été très généreuse, en donnant à la fois de son temps et en offrant sa maison pour tenir les réunions des Conseils d'Administration et conserver les archives de la Fédération même après l'avoir quitté. On recevait toujours une réponse positive quand on la contactait en urgence pour la traduction d'un document en français.

Je garderai toujours en souvenir la chaleur et l'attention reçues pendant les nombreuses réunions organisées joyeusement dans sa maison avec son mari Jean Pierre. Pour moi, France incarnait la vie bioénergétique vibrante, proche, la grâce et la capacité d'être en relation. Elle me manquera et je suis sûr qu'elle va manquer à ses Collègues aussi. Elle restera notre inspiration de ce que cela signifie d'être bioénergétiquement en vie, en contact avec notre cœur et notre expression de l'amour... ..

FRANCISCO GARCÍA
PAST PRESIDENT OF EFBA-P
VICE-PRESIDENT OF IIBA

TRADUCTRICE: ANNIE NISSOU



France Kauffmann
Elle est partie en balade...
She went away on a walk...

INVITATION A L'ASSEMBLEE GENERALE DE L'EFBA-P A SAN SEBASTIAN EN ESPAGNE DU 22 AU 24 NOVEMBRE 2013

Cher(e) Président(e),

Votre Société est cordialement invitée à envoyer des délégués pour l'Assemblée Générale de notre Fédération Européenne qui se tiendra le dernier week-end de Novembre à San Sébastian. Notre Collègue Jaime Perez de la Société Basque : l'Euskal Herriko Analisi Bioenergetikako Elkarte (EHABE) l'a organisé dans un charmant petit hôtel ; dans les pages suivantes vous trouverez les informations à propos de la location de l'emploi du temps et la procédure d'enregistrement.

Nous échangerons notre perception et les stratégies pour l'avenir de nos Membres (*les Sociétés Européennes*), la Fédération et notre parapluie international professionnel, l'Institut International d'Analyse Bioénergétique.

Nous serons heureux de recevoir un nouveau membre, la Société Polonaise d'Institut d'Analyse Bioénergétique (*SPIBA*) ;

L'actuel Vice-Président de l'EFBA-P Francisco Garcia Esteban (*SOMAB*) quittera le Conseil d'Administration cette année : Il a été notre Président pendant 6 ans et pendant les 3 années suivantes il en a été Vice-Président, agissant comme Président, nous le remercierons de manière appropriée.

Vous recevrez dans les prochains jours l'agenda et les différents rapports.

Nous aimerions que votre Société soit représentée à cette Assemblée Générale soit en envoyant un Délégué soit en étant représenté par le Délégué d'une autre Société (*dans ce cas votre Société devra envoyer un écrit qui nommera votre Représentant*). Nous aimerions avoir votre contribution dans les questions importantes que nous soulèverons.

Nous comptons sur votre présence

Cordialement

**OLAF TRAPP
PRESIDENT DE L'EFBA-P.
POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION**

TRADUCTRICE: ANNIE NISSOU

LA 22^{ème} CONFERENCE INTERNATIONALE DE L'INSTITUT INTERNATIONAL D'ANALYSE BIOENERGETIQUE DU 29 MAI AU 2 JUIN 2013 EN SICILE :

«LE CORPS ENRACINE EN TANT QUE LIEU SUR DANS LES TEMPS DIFFICILES

La 22^{ème} Conférence Internationale de l'Institut International d'Analyse Bioénergétique s'est tenue près de Palerme en Sicile. Des membres du monde entier y ont assisté, certains venaient même de Nouvelle-Zélande. La délégation brésilienne était la plus importante avec 163 membres participants. Leur contribution au Dîner dansant de Gala fut mémorable et pourrait être décrite comme pleine de rythmes et d'enracinements. La Conférence s'est tenue dans un emplacement très pittoresque, avec une vue sur la mer à couper le souffle. Il a servi d'écrin à la Conférence Internationale. « *Le Corps Enraciné en tant que Lieu Sûr dans les Temps Difficiles* ».

L'IIBA a très récemment été confrontée à ses propres temps difficiles avec les décès de June Mc Donach, David Campbell et de la femme de Scott Baum, Elaine Tuccillo.

Une courte cérémonie commémorative s'est tenue pour ces membres au début de la Conférence.

Le Président de l'IIBA, Scott Baum a ouvert la Conférence. Il a parlé du rôle de L'Analyse Bioénergétique en 2013 et a dit quelques mots de ce qu'il pense être la spécificité de l'Analyse Bioénergétique; Il a identifié deux éléments clés :

« *Un engagement émotionnel fortement ressenti et exprimé et l'habileté (la compétence) technique d'aider des clients à ressentir l'expression de leurs sentiments.* ».

Il a alors détaillé comme suit:

« *La capacité de respecter la personne au moment de l'émotion puissamment ressentie et exprimée. Ceci est un moment de l'intimité dans laquelle la personne exprime sa réalité émotionnelle aussi*

entièrement qu'elle en est capable, respectée et vue, accueillie et ressentie par quelqu'un d'autre. Ceci demande de la pratique et de la discipline tant pour le patient que pour le praticien. Notre orientation technique et théorique nous permet d'aller dans ce sens. C'est précieux pour nous autant que pour le patient. C'est une exploration diligente et douloureuse et une levée consciente en ce qui concerne l'histoire passée. »

George Downing a donné une présentation d'idée directrice de l'Harmonisation. Il a dit que l'harmonisation est définie par deux facteurs :

1. *L'Éventualité* : Quand la personne A fait quelque chose, la personne B fait quelque chose dans les 3 secondes qui suivent.
2. *L'Assortiment*: La personne A fait quelque chose, la personne B fait la même chose.

L'harmonisation normale se fait sur le même mode, face à face, voix à voix, parfois il y a aussi le « *cross modal matching* » (*Stern*).

George Downing a montré la vidéo d'une mère traumatisée qui a grandi dans des conditions défavorables dans des orphelinats et des familles adoptives ; interagissant avec son bébé de 4 mois. La mère est importune, sa petite fille se régule en détournant la tête et en fixant le dessin du tissu de sa poussette. Ceci est la vidéo d'un bébé étant soumis à une dysrégulation des soins maternels importuns et inappropriés, devant apprendre comment se calmer et se réguler

Il parle du rôle que jouent les choses statiques dans notre capacité à nous auto réguler dans des interactions avec d'autres. La recherche indique qu'il y

1. L'enfant est forcé d'être debout sur ses propres pieds trop tôt .
2. Il est soumis aux intrusions physiques autour de l'alimentation et l'apprentissage à la propreté .

George Downing est impliqué dans un Centre de recherche à Heidelberg qui examine comment des patients psychiatriques interagissent avec leurs enfants en bas âge. Les parents suivent une psychothérapie et apprennent leur rôle parental .

La Conférence a aussi servi de fond pour une présentation de livre en version italienne « *Du Lecteur d'Analyse Bioénergétique* » (Red. Vita Heinrich-Clauer). La présentation s'est tenue dans un Palais Baroque dans le centre de Palerme. Le livre est un recueil d'articles sur les méthodes de traitement, les théories d'Analyse Bioénergétiques classiques d'Alexander Lowen, la recherche sur l'efficacité de l'Analyse Bioénergétique, l'Attachement, la Relation Thérapeutique et les Méthodes de Traitement du Choc Post-Traumatique .

Les thèmes des ateliers étaient riches et variés. Les thèmes ont inclus les méthodes d'Analyse Bioénergétiques classiques de Wilhem Reich et d'Alexander Lowen, il y avait aussi des ateliers sur des Méthodes de Traitement du Stress Traumatique, l'attachement, l'enracinement, comment adapter des exercices d'Analyse Bioénergétiques aux besoins de patients émotionnellement vulnérables. Par exemple il y a eu une adaptation de la technique du tabouret d'Analyse Bioénergétique, qui a été remplacé par coucher le patient sur un matelas avec une serviette roulée placée sous l'épine dorsale .

Bob Lewis a fait deux ateliers sur le choc céphalique et Ben Shapiro un atelier sur les groupes d'entraide d'Analyse Bioénergétique. Il a invité les participants à

s'engager dans une technique qui a abouti à beaucoup de joie et d'enracinement spontanés, assis sur une chaise à déplacer ses pieds comme s'ils étaient deux petits chiots .

La neurophysiologie était un thème commun parmi des orateurs d'idée directrice. La Théorie Polyvagale a été traitée en détail durant le discours d'ouverture de David Bercelli sur les exercices réduisant le Trauma (*TRE*). La Théorie Polyvagale soulève des questions intéressantes sur la dysrégulation émotionnelle et le rôle des méthodes d'autorégulation dans la clinique.

L'atmosphère générale de la Conférence Internationale de l'IIBA peut être définie comme expansive. La Conférence Internationale de l'IIBA attire des Collègues du monde entier. C'est un endroit où nous vivons une expérience de retour à nos sources. En même temps il nous fournit l'occasion de sortir de nos zones de confort et de voir au-delà de notre propre culture et de nos conventions. Le thème de la Conférence était « *Le Corps Enraciné en tant que Lieu Sûr dans les Temps Difficiles.* »

En réfléchissant sur cette Conférence et les développements qui ont eu lieu dans la Psychothérapie Analytique Bioénergétique, c'est la notion d'innovant qui vient à l'esprit : une réponse créative aux temps difficiles .

La prochaine Conférence se tiendra à Recife au Brésil.
Au plaisir de vous y rencontrer

LOUISE CLOUGH
SECRETAIRE DE L'INSTITUT
NEERLANDAIS D'ANALYSE
BIOENERGETIQUE (NIBA-NL)
TRADUCTRICE : ARIANE VILAIN

LE CONGRES INTERNATIONAL D'ANALYSE BIOENERGETIQUE DE PALERME – UN RAPPORT PERSONNEL.

Trente ans plus tard je décidai d'aller en Sicile au Congrès International d'Analyse Bioénergétique. Le dernier auquel j'avais assisté, avait eu lieu à Tormina en Sicile il y a de cela trente ans maintenant. Je me demandais qui j'allais encore connaître.

Je fus heureuse d'y retrouver Scott Baum dont je gardais d'autrefois un excellent souvenir. Lui aussi se souvenait de moi et de la danse endiablée que nous avons dansé ensemble le dernier soir du congrès. J'ai pu voir comment grâce à sa direction sensible et compétente de vieux foyers de conflits se sont éteints et comment ils ont pu être intégrés à un nouveau niveau de coopération.

Le soir de clôture du congrès je rencontrai un petit groupe de Trainers américains qui n'étaient pas encore partis et qui dînaient dans le restaurant du village. C'était mon anniversaire comme autrefois. Ainsi la boucle était bouclée.

Je me sentais bien dans le cercle des Collègues allemands qui venaient de divers Instituts. Cela était fort différent d'autrefois où la concurrence qui régnait alors, nous séparait. Cette fois nous avons pu nous réunir pour faire un cadeau commun à Vita Clauer-Heinrich pour la remercier de son dévouement lors de ces huit années d'activité au sein du Comité Exécutif et pour la sortie de son *Livre sur l'Analyse Bioénergétique* le «*Handbuchs Bioenergetische Analyse*»

Je fus surprise de voir le grand groupe de Brésiliens présents au Congrès. Ils ont apporté une expansion de bienvenue à notre style européen qui est plus sérieux. Nous avons partagé lors des ateliers la joie de vivre à travers le jeu, le mouvement et le plaisir.

Au cours d'un atelier organisé avant le Congrès je rencontrais les «*Trauma Release Exercises*» (TRE) de Bercei. Je fus impressionnée par sa compétence et son intégrité. Pour moi son travail complète vraiment bien les connaissances et les méthodes que nous avons pu développer dans notre monde occidentale privilégié. David aide avant tout les personnes dans les zones déshéritées du monde qui rencontrent des guerres ou des catastrophes naturelles.

Je fus surprise lors des débats pendant la Conférence d'entendre des commentaires désobligeants à l'égard de son travail, qui n'étaient pas sans me rappeler d'anciennes rivalités. Je pense, qu'au vu des nécessités générales il vaudrait mieux réunir nos forces plutôt que de réagir de façon si émotionnelle.

Si je me laisse aller à ressentir les impressions diverses et les apports de cette Conférence, je suis confiante dans les bases solides qui ont été mises en place par l'actuelle Direction et par le Comité Exécutif, elles permettent de soutenir et de réunir aussi bien l'ouest traditionnel que l'approche globale de l'Analyse Bioénergétique de Bercei.

Et pour finir tous mes remerciements à Pilar et à ses Collaborateurs pour l'organisation réussie de ce Congrès ajouté d'un grand merci pour sa présence aidante pendant toute cette semaine.

Avec mon meilleur souvenir, mes meilleurs souhaits à Tous, à ceux d'autrefois et à ceux d'aujourd'hui.

ULLA SEBASTIAN
NORDDEUTSCHE INSTITUT FÜR
BIOENERGETISCHE ANALYSE
(NIBA-GER)
TRADUCTRICE:
JOCELYNE MOULET-FARGE



IIBA Conference in Sicily 2013



RAPPORT DE LA PREMIERE CONFERENCE EURASIENNE A MOSCOU

LES 5 ET 7 JUILLET 2013

A Moscou s'est tenu cette année le premier Congrès Eurasien de Psychothérapie. S'y rencontraient l'Association Européenne de Psychothérapie (EAP) et la Fédération Asiatique de Psychothérapie (AFP). Patrizia Moselli (Italie), Francisco Garcia Esteban (Espagne) et moi-même Olaf Trapp (Allemagne) y étions présents en tant que représentants de l'Analyse Bioénergétique. Sept cents autres personnes d'Europe et d'Asie y participaient également. La majorité des participants venaient de pays parlant le russe. Le programme du Congrès était dense et proposait plusieurs événements au même moment. Dans l'entre deux le Conseil d'Administration de l'EAP avait deux réunions.

Le Panel pour l'Analyse Bioénergétique a été conduit par Francisco Garcia Esteban. Le Comité du Congrès a proposé à ses côtés le Dr Andrey Zakharevich, un Thérapeute russe d'orientation Psychocorporelle. Il espérait une coopération rapprochée avec nous, les représentants de l'Analyse Bioénergétique, peut-être à cause du Statut de l'Organisation Accréditée au niveau Européen (EWAO) de l'Analyse Bioénergétique au sein de l'EAP. Le Dr Zakharevich travaille avec l'Analyse Bioénergétique depuis des années, mais il était clair et nous avons clarifié notre position, que son travail avait peu de similitudes avec l'Analyse Bioénergétique. Néanmoins le contact personnel avec lui et ses Collègues a été plutôt joyeux et d'une bonne compréhension internationale.

Patrizia Moselli, Membre de la Faculté de l'IIBA, a fait une Conférence en utilisant un « Powerpoint » sur l'Analyse Bioénergétique et ses racines. Moi, Olaf Trapp, j'ai parlé de la signification du contact physique au sein d'une Psychothérapie Corporelle. En plus du panel Francisco Garcia Esteban et moi-même avons eu l'opportunité de présenter le travail en Analyse Bioénergétique lors d'un Atelier expérimentiel. Les deux ateliers, tous comme les ateliers proposés par d'autres Thérapeutes Psychocorporels, ont été bien fréquentés. L'Analyse Bioénergétique comme modèle thérapeutique profite en Russie de copies piratées de plusieurs livres d'Alexander Lowen ce qui chagrine Fred Lowen et qui est bien compréhensible.

OLAF TRAPP

NIBA-GER

EFBA-P 'S PRESIDENT

TRADUCTRICE: JOCELYNE MOULET-FARGE



Les participants du Panel pour l'Analyse Bioénergétique lors de la première Conférence Eurasienne à Moscou avec notamment au centre Patrizia Moselli, Olaf Trapp & Francisco Garcia Esteban

LA SOCIÉTÉ BELGE D'ANALYSE BIOÉNERGÉTIQUE A ORGANISÉ LES 5 ET 6 OCTOBRE LES JOURNÉES FRANCOPHONES D'ANALYSE BIOÉNERGÉTIQUE

Le thème en était :

« *NEUROSCIENCES, ÉMOTIONS ET PSYCHOTHERAPIE : APPORTS SPÉCIFIQUES DE L'ANALYSE BIOÉNERGÉTIQUE À LA LUMIÈRE DES NEUROSCIENCES* »

En voici l'argument :

L'Analyse Bioénergétique, Thérapie Psycho/Corporelle pionnière dans les années 50 aux USA et dans les années 70 en Europe, vit un moment historique inattendu. Elle se trouve face à une résurgence de l'intérêt pour le corps et les émotions, pour ce qu'ils révèlent des patients, et comme clef du traitement thérapeutique lui-même. La popularité grandissante des découvertes récentes dans les domaines des neurosciences et de la neurobiologie émotionnelle le met en lumière.

Quelle validation pour notre pratique, qui, pour certains, manquait de fondements scientifiques. Cette fameuse « *identité fonctionnelle du corps et de l'esprit* » posée par Reich en 1930, pierre angulaire de l'Analyse Bioénergétique, se voit aujourd'hui confirmée par la science.

En effet, les nouveaux développements des neurosciences considèrent que les processus mentaux ne sont pas seulement liés à la structure neuronale du cerveau mais aussi au corps tout entier en tant que médiateur des échanges avec le monde extérieur.

Il nous a paru indispensable et passionnant, dans ce contexte de nous approprier ces connaissances afin de mieux comprendre les mécanismes thérapeutiques eux-mêmes, nos corpus théoriques et nos méthodologies. Ainsi, nous pourrions intégrer de nouveaux concepts pour rendre compte de notre travail et communiquer avec les patients et les Collègues d'autres courants thérapeutiques.

Nous avons invité des Psychothérapeutes en Analyse Bioénergétique chevronnés qui maîtrisent ces données, non seulement d'une façon théorique mais aussi intégrée à la pratique clinique. Lors de ces journées, nous avons eu, l'occasion de soumettre à leur éclairage scientifique les processus émotionnels divers que nous élaborons et soutenons dans

notre clinique spécifique. La SOBAB a été heureuse de vous y convier.

Les découvertes significatives, telles que la plasticité du cerveau et sa nature essentiellement « *relationnelle* », la « *mémoire implicite* » et en particulier les « *neurones miroirs* », soutiennent et confirment l'importance de la « *connaissance implicite relationnelle* », des langages analogiques et métaphoriques, de l'empathie dans la relation thérapeutique et de la dynamique du changement thérapeutique. Des concepts tels que « *théorie polyvagale* », « *régulation des affects* », « *fenêtre de tolérance* » etc formalisent les processus neurobiologiques qui sous-tendent ce que nous vivons au quotidien avec nos patients. La Sobab a reçu cinq Conférenciers :

MARGIT KOEMEDA -LUTZ dont le thème était « *Grincez-vous des dents ou piquez-vous une crise pour exprimer votre colère?* » Une approche neurobiologique du travail d'Analyse Bioénergétique avec les émotions.

JÖRG CLAUER : « *Conflit et Trauma* ». Où Le principe de régulation psycho-végétative et polyvagale du triangle primaire est à l'œuvre dans les processus thérapeutiques psychosomatiques.

GUY TONELLA nous a parlé de « *La régulation émotionnelle par le lien d'attachement : Un processus Thérapeutique d'Analyse Bioénergétique inter-subjectif* »

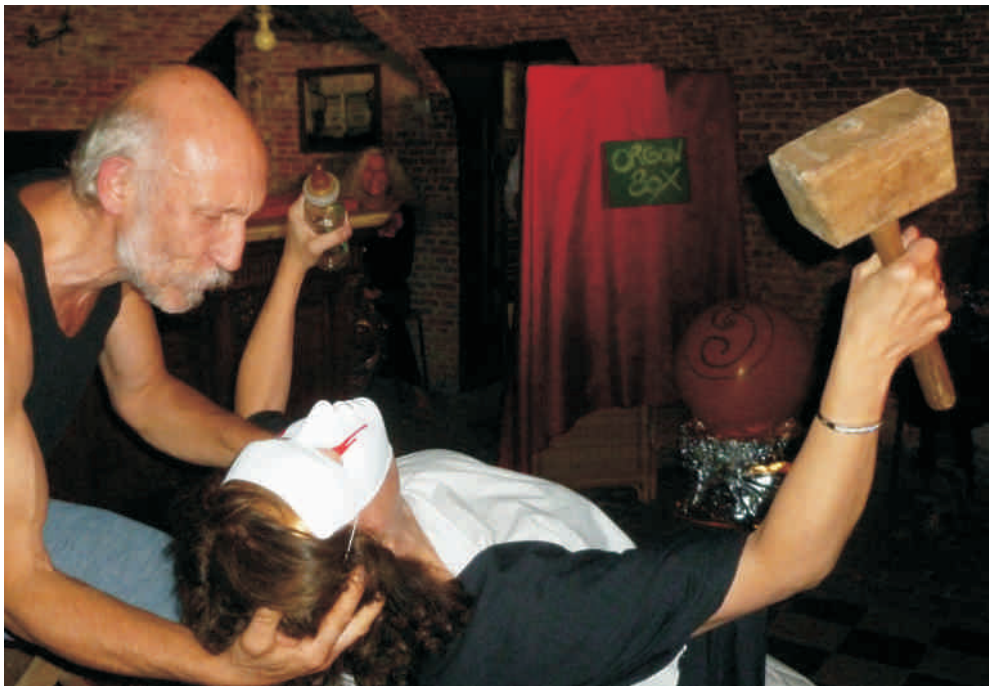
Pour CLAUDIA UCROS, il s'agissait du « *concept de «fenêtre de tolérance* »

Et VIOLAINE DE CLERCK de « *Catharsis et lien : Catharsis et Trauma en question* »

Les conférenciers ont animé des ateliers qui ont rencontré un grand succès.

La journée du samedi soir s'est terminée par un dîner festif, suivi d'un spectacle « *Psycho délire* » organisé par des membres de la Sobab, ce spectacle a rencontré lui aussi un grand succès.

ARIANE VILAIN
PRESIDENTE DE LA SOBAB



*Work and fun
The French speaking days of Bioenergetik Analysis*

A LA MÉMOIRE DE DR. FRANK HLADKY (1923 - 2012)

C^her Frank,

Le 25 mai 2012, tu es tombé paisiblement en sommeil, un livre à la main, à l'âge de 88 ans, deux mois avant d'accomplir ton 89^{ème} anniversaire. Tu es décédé comme tu l'avais souhaité.

Le weekend précédent tu avais terminé un nouveau DVD, documentaire à propos de ton travail en Analyse Bioénergétique et dans la matinée de ce jour, tu as donné tes quatre dernières heures de thérapie.

Je suis arrivé deux jours avant et nous avions un rendez vous pour le déjeuner, ce qui tristement n'arriva pas.

Ton fils Peter et d'autres amis nous ont dit que tu nous avais probablement « attendus ».

Andrea – mon épouse-était déjà là ; ainsi nous t'avons trouvé, avec deux patients, dans la matinée, alors que tu n'apparaissais pas pour la première session de thérapie.

Au milieu de la nuit tu t'étais réveillé et comme souvent tu t'étais mis à lire et à écouter de la musique

Plusieurs personnes m'ont demandé quel était le disque que tu écoutais. Il s'agissait des dernières sonates de Beethoven: «*La Tempête*», «*Waldstein* » et «*Les Adieux* ».

Il me revient maintenant comme une occasion d'exprimer avec ces lignes, une dernière fois, ma profonde gratitude. Et très personnellement, pour tout ce que j'ai pu vivre comme expérience avec ton aide, au cours de nombreuses heures de thérapie, pour ce que j'ai appris de toi en tant qu'élève et que j'ai pu approfondir plus tard dans une relation d'amitié et de Collègue à la Faculté ainsi qu'à l'occasion d'innombrables invitations privées.

Frank Hladky, est issu d'une famille tchèque, son père était professeur de musique à Oklahoma State University.

Frank commença à jouer du violon à l'âge de quatre ans et voulait initialement devenir musicien.

Il a estimé que ses dispositions n'étaient pas suffisantes pour développer une carrière professionnelle et a décidé d'étudier la médecine dans l'intention de devenir Psychiatre.

Quoiqu'il en soit, la musique a été une de ses grandes passions tout au long de sa vie, ainsi que la lecture (*en particulier: HD Lawrence*), et le travail dans ses fermes où il élevait du bétail.



Frank, tes burgers fabriqués avec du « *Pur Bœuf Dr.Frank* » restent inoubliables.

□

Frank Hladky a été diplômé par l'école de médecine en 1946 et a rapidement travaillé durant quelques années comme jeune Psychiatre dans un Hôpital militaire à Munich.

Durant son séjour il a fait sa première Psychanalyse avec Fritz Riemann – une Analyse Freudienne classique d'une durée de trois ans à raison de trois fois par semaine.

Après être retourné aux USA, il fit sa formation Psychanalytique à l'Institut Karen Horney : un nouveau cycle de trois ans de formation personnelle néo-Freudienne en Analyse Didactique et des études complémentaires avec Eric Erikson, qui a laissé un grand impact dans son travail.

De 1963 à 1978 il a été le Directeur Médical de la « *Tulsa Psychiatric Foundation* ».

Au milieu des années soixante, il devint conscient de l'importance du corps dans la psychothérapie en participant à des stages de Gestalt.

C'est quand il a voulu approfondir cette dimension qu'Alexander Lowen lui a été recommandé, qu'il a pris contact avec lui et l'a invité à donner un Atelier dans sa clinique à Tulsa. Suite à cela, un programme de formation dans la clinique de Tulsa a été organisé. Alexander Lowen, John Pierrakos, Karl Kirsch, Miki Frank et Jack McIntyre étaient Formateurs et venaient annuellement à Tulsa.

Frank participa lui même au programme et il commença à utiliser progressivement l'Analyse Bioénergétique

comme premier mode de traitement avec ses patients. Grace à la formation en Analyse Bioénergétique de l'équipe de direction de l'hôpital, il institua un modèle unique de travail clinique d'Analyse Bioénergétique intégrée, qui influença les thérapies occupationnelles, la Physiothérapie, ainsi que les traitements Psychothérapeutiques et les traitements Médicaux au sein du Centre Psychiatrique.

Dans cette perspective, Frank Hladky est devenu un étudiant d'Alexander Lowen et a été en thérapie individuelle avec John Pierrakos durant sa formation en Analyse Bioénergétique.

En 1976 il devient membre de l'Institut International d'Analyse Bioénergétique

Avec Alexander Lowen, il développe une relation à la fois de Collègue et d'amitié. Ils ont dirigé un stage annuel ensemble durant plus de quinze ans, d'abord à l'Institute International d'Analyse Bioénergétique à New York et ensuite à Pawling.

□

Je t'ai d'abord rencontré dans un loft à New York au début de l'année 1978, quand tu organisais un stage de quatre jours avec Alexander Lowen. C'est à cette occasion que je t'ai invité en Allemagne et t'ai demandé d'être formateur dans notre PREMIER groupe de formation en Analyse Bioénergétique de notre Institut.

Tu venais de quitter ton emploi en tant que Directeur de l'Hôpital Psychiatrique de Tulsa, parce que tu avais été amené à gérer ce modèle de réussite brillant, qui te donnais de plus en plus de

travail administratif et moins de temps pour travailler comme Psychothérapeute. L'administration et les comités, ce n'était pas ton affaire, tu n'aimais vraiment pas cela, ce qui a certainement contribué à ta prise de distance grandissante vis à vis de l'IIBA au cours de ces dix dernières années.

Une fois que tu a eu accepté notre invitation, tu as travaillé avec nous durant près de vingt ans comme enseignant en Analyse Bioénergétique. Dans cette fonction - et nous te remercions de ta grande combativité et de ta généreuse disponibilité - tu nous as aidés à résoudre de nombreuses questions et problèmes auxquels nous avons été confrontés en mettant en place un Institut de Formation. Comme tu l'as fait d'ailleurs dans de nombreuses autres places dans le monde. De nombreux Collègues en Allemagne et au Brésil, avec qui je travaille aujourd'hui, ont débuté avec toi et se souviennent de toi avec amour et profonde gratitude.

Au cours d'un moment récent très critique dans l'histoire de notre Institut, quand les deux pères fondateurs finirent par se battre l'un contre l'autre, tu as été celui qui a immédiatement été d'accord pour protéger l'existence de notre Institut Local, avec Ed Svasta, Eleanor Greenlee et Virginia Wink. Grâce à ton support nous pouvions continuer en tant que Formateurs à poursuivre le fonctionnement de l'Institut Local

□

Frank Hladky a été formateur international durant plus de trente cinq ans. Il a formé des groupes au Canada, aux États Unis, en Amérique du Sud et en Europe.

Conjointement il proposait des stages pour des petits groupes et des moments de retraite thérapeutique individuelle dans son ranch à Truchas au nouveau Mexique, et plus tard aussi à Coweta dans l'Oklahoma. En vieillissant, alors qu'il n'aimait plus voyager, il se dédiait à son travail, et plus spécifiquement à ses invités pour des thérapies à long terme.

Denny, la première épouse de Frank l'a accompagné dans de nombreux voyages et l'assistait fréquemment dans des groupes. Suite à sa mort prématurée, Frank se remaria et sa seconde épouse Jane fit de même.

Je le considère comme un des seniors et un des pionniers en Analyse Bioénergétique, et spécialement en ce qui concerne le travail d'Analyse Bioénergétique avec des patients en psychiatrie.

Nombre de patients, étudiants et Collègues se rappelleront Frank comme un inoubliable Psychothérapeute et un Maître.

A partir de conversations, de discussions et de lettres reçues des personnes qui ont travaillé avec Frank, je voudrais résumer leur témoignage en quelques mots qui évoquent : ses yeux chaleureux, son ferme maintien, une présence telle qu'elle pouvait nous faire sentir « *vis et compris sans mots* », sa présence humaine, son dos qui « *avait de quoi s'y frotter et s'y reposer* », son attitude pleine d'acceptation, d'encouragement confiant, en particulier envers les impulsions naturelles de notre corps, ont pu forger, pour nombre d'entre nous des sensations de « *Pierre d'angle* », de repères fondamentaux dans notre cheminement vers l'ancrage.

Tu n'as jamais été un ami des grandes explications théoriques et, comme ma collègue Susanne Winkler l'a formulé avec justesse, « *doué d'une intuition vertigineuse qui souvent ne peut que difficilement être expliquée par ceux qui la détiennent* » Ainsi tu écartais avec détermination des explications nourries par la pensée, quand ce n'étais pas encore ressenti et tu témoignais constamment de ta grande confiance dans le rôle premier du corps dans le processus thérapeutique.

Au cours de nombreuses heures de thérapie et comme élève, tu as souvent été pour moi le père que je n'ai pas eu - puis mon mentor, soutenant et encourageant pour devenir enseignant, et en regard de ces diverses facettes de nos relations tu as toujours été pour moi un ami paternel

Frank Hladky n'a pas écrit beaucoup. Je rappelle son article en 1993: Frank Hladky, «*Reconnecting with the body: Bioenergetic treatment for abuse*», in *Bioenergetic Analysis*, Vol. 5, N°2, International Institute for Bioenergetic Analysis Editor, 1993, p. 30-36.

«*Aussi heureux que nous puissions l'être* », son travail au cours de ces dernières années

est sur DVD. Les infos à ce sujet sont sur : <http://riolibravisions.com>

MERCI

HEINER STECKEL
NORDDEUTSCHES INSTITÜT FÜR
BIOENERGETISCHE ANALYSE (NIBA-
GER)

TRADUCTEUR: THIERRY VAN
SCHUYLENBERG

□

Frank laisse derrière lui son fils Peter, un frère, des petits enfants, des arrière petits enfants et des neveux.

Le décès de ses deux épouses, Jane et Danny, dont il portait les deux bagues de mariage, et la perte de sa fille et de son fils aîné furent des souffles du destin particulièrement lourds qui n'ont pas altéré son attitude fondamentalement positive d'apprécier la vie et l'existence, avec tout le remous que cela peut aussi susciter en nous

A LA MEMOIRE DE DAVID CAMPBELL ET JUNE MC DONACH

L'année dernière fut une année de grandes pertes pour la Communauté d'Analyse Bioénergétique. Parmi ceux que nous avons perdus figurent David Campbell et sa femme June McDonach. David est mort à quatre-vingt-cinq ans le 30 septembre 2012 et June sa femme chérie et Collègue, à soixante-cinq ans le 29 mars 2013. David et June ont partagé une passion commune pour l'Analyse Bioénergétique et étaient des Membres actifs de la Communauté d'Analyse Bioénergétique. Ils étaient Formateurs Internationaux et June était Membre du Conseil de l'Institut International pour l'Analyse Bioénergétique. June et David ont travaillé aussi côte à côte à la Clinique Davidson de Glasgow. Dans la vie ils étaient inséparables. Il semble donc approprié de se les rappeler comme un couple, ensemble .

David a rencontré June en donnant des cours sur la croissance humaine et le développement Social au Jordanhill Collège à Glasgow en 1988. De 1988 à juillet 2011, toujours en compagnie de June, il se rendait en Californie chaque été pour suivre ou donner des Ateliers d'Analyse Bioénergétique. June et David ont vécu heureux ensemble à Glasgow pendant

de nombreuses années et se sont mariés en Californie en 2001. Au fil des ans la Californie est devenu un endroit qu'ils chérissaient.

David est né à Glasgow. Il a obtenu un diplôme comme Docteur et s'est spécialisé dans l'obstétrique à l'Hôpital Coombe à Dublin. Puis il est devenu Psychiatre. June est née dans une petite ville des Plaines écossaises et a initialement suivi une formation d'Assistante sociale. Ils ont travaillé pendant un certain nombre d'années dans leurs domaines respectifs. Une rencontre avec le Dr John Bowlby, internationalement connu pour son travail sur l'attachement a changé le cours de la carrière de David. Il a décidé de suivre une formation de Psychanalyste. Il était grandement influencé par l'École Psychanalytique Anglaise et le travail de John Bowlby, d'Ainsworth, de Winnicott et de Stern. Pendant sa formation il a poursuivi une psychanalyse avec Dr Winifred Rushford. C'est elle qui l'a invité à devenir le Directeur de la Clinique Davidson à Glasgow, un poste qu'il a gardé le reste de sa vie. June a aussi travaillé comme Psychothérapeute au même endroit. La Clinique Davidson offrait gratuitement des psychothérapies à des personnes ayant de bas revenus.



Dans les Années soixante-dix David a découvert le travail d'Alexander Lowen et a suivi une formation en Analyse Bioénergétique. Il disait que l'Analyse Bioénergétique avait sauvé sa vie. June comme David ont suivi cette formation durant les années soixante-dix. Ils ont donnés des formations en couple en Allemagne, aux Pays-Bas et au Brésil. David et June sont venus à l'Analyse Bioénergétique dans sa période de transition. Leur travail était fortement influencé par l'École Psychanalytique Britannique axée sur l'attachement et la relation thérapeutique. Ils ont aidé leurs étudiants à intégrer la première approche de l'Analyse Bioénergétique basée sur le modèle freudien des conflits intra-psychiques qui doivent être résolus par l'individu, avec une nouvelle approche dans laquelle la

relation thérapeutique a joué un rôle plus central.

David et June ont été aimés tendrement par leurs étudiants. Ils étaient très appréciés pour leur approche douce et pleine d'humour. Comme couple, ils ont créé un modèle : «prendre soin de l'autre», ce qui pourrait être défini comme plus qu'assez bon .

GERT GESKUS

*Institut Néerlandais d'Analyse
Bioénergétique (NIBA)*

Traductrice:

REVUES D'ANALYSE BIOÉNERGÉTIQUE

- ❖ «*BIOENERGETIC ANALYSIS*, THE CLINICAL JOURNAL OF THE INTERNATIONAL INSTITUTE FOR BIOENERGETIC ANALYSIS» http://www.bioenergetic-therapy.ch/1frm_shop.htm
- ❖ «*FORUM DER BIOENERGETISCHEN ANALYSE*», Ed. Dr. Vita Heinrich-Clauer.
E-mail: vita.heinrich-clauer@osn anet.de
- ❖ « *LE CORPS ET L'ANALYSE, AMOUR, SEXUALITES DITES-VOUS ?...*»XIV^{EME} Journées Francophones d'Analyse Bioénergétique, Revue des Sociétés Francophones d'Analyse Bioénergétique, Ed. CFAB, IABFS, SFABE, SOBAB, Vol 14, Automne 2013.
<http://www.analyse-bioenergetique.com>

CALENDRIER

Evènements-Conférences	Lieu- Date	Formateur -Société	Coût	Information
2 ^o Module de Formation d'Analyse Bioénergétique: « <i>La Régulation interpersonnelle du Soi : Théorie, clinique et techniques thérapeutiques</i> »	13-15 Septembre & 09-11 Novembre 2013 France	CEFAB	Contactez la Société	www.cfab.info
Journées Francophones d'Analyse Bioénergétique : « <i>Neurosciences, Emotions et Psychothérapie</i> » Apports spécifiques de L'Analyse Bioénergétique à la lumière des Neurosciences »	5 & 6 Octobre 2013 Bruxelles, Belgique	SOBAB	Contactez la Société	Ariane Vilain E- mail: a.v@skynet.be Adresse: Terhulpensesteenweg 621A, 3090 Overijse, Belgium
L'Analyse Bioénergétique à Berlin « <i>Mon Self dans mon corps</i> »	18 – 20 Octobre 2013, Berlin, Allemagne	Olaf Trapp	225 €	Olaf Trapp E- mail: olaf_trapp@gmx.de
Assemblée Générale de l'EFBA-P 2013	San Sebastian - Espagne, 22-24 Novembre 2013	EFBA-P	Non encore déterminé	EFBA-P www.bioenergeticanalysis.net Gert Geskus: E-mail-: rmahr@t-online.de
« <i>Catharsis et lien ; Intégrer les Pratiques Traditionnelles et Actuelles de l'Analyse Bioénergétique</i> »	22 – 23 Février 2014 Toulon, France	Violaine De Clerck SOBAB	238€ + 70€ (Hébergement & repas)	Violaine De Cerck E-mail-: violaincdc@swing.be
<i>Atelier Thérapeutique et Didactique de printemps</i> Chacun aura la possibilité d'un travail personnel avec le Dr. Lewis	22-25 Mai & 29 Mai - 1 ^{er} Juin 2014 à San Sebastian – Espagne Anglais & traduction en Espagnol	Dr. Robert Lewis (IIBA) EHABE	545 € Petits groupes (max. 15) Sans repas ni logement.	secretaria@ehabe.org Inscriptions à partir du 20 Octobre
<i>Atelier de Randonnée d'Analyse Bioénergétique Internationale:</i> « <i>Allez où votre Cœur vous guide</i> »	06– 12 Juillet 2014 Pyrénées Centrales. Réserve Naturelle du Néouvielle Anglais, Allemand, Espagnol, Français	Jaime Pérez (EHABE) Formateur Local, CBT & Regina Trotz (DÖK) Psychothérapeute corporelle en A. B., Superviseure, Formatrice en Dynamique de Groupe	1200 € (900€ frais réduits), incl. ateliers, hébergements déplacements & guide, excl. Vol et transfert	jperez@gureposta.net : Tél.: +34 943 290456 & kontakt@regina.trotz.at Tél.: +43 650 7773363 cliquez ici pour voir le dépliant

**Vos contributions pour le prochain « BASIC N° 25 »
Merci de les envoyer avant le 15 Juin 2014**



EUROPEAN FEDERATION FOR BIOENERGETIC ANALYSIS – PSYCHOTHERAPY

**Allemagne - Autriche – Belgique - Espagne - France - Norvège – Pays Bas -
Portugal - Suisse**

**Intégrée par les Sociétés Membres de l'IIBA
www.bioenergeticanalysis.net**

BUREAU EXECUTIF

**Président: Olaf Trapp (NIBA-GER -Allemagne),
Secrétaire: Fina Pla (ACAB - Espagne),
Trésorier: Gert Geskus (NIBA-NL - Pays Bas),
4^{ème} Administratrice: Annie Nissou (IABFS - France),**

**Site de l'EFBA-P Coordonné par Olaf Trapp
olaf_trapp@gmx.de**

POUR CE NUMERO LES TRADUCTEURS SONT:

**Jocelyne Moulet-Farge (SFABE, France), Annie Nissou (IABFS - France),
Thierry Van Shuylenberg (SOBAB - Belgique) et Ariane Vilain (SOBAB - Belgique).**